

# hoja a hoja



Boletín digital mensual del Movimiento  
Agroecológico de América Latina y Caribe

AÑO 2

[www.maela-agroecologia.org](http://www.maela-agroecologia.org)

**N° 7 Febrero 2012**



INFORMACIÓN / DEBATE / DENUNCIA / AGENDA

Hoja a Hoja es el boletín Mensual del Movimiento Agroecológico de América Latina y Caribe (MAELA), que se publica la primera semana de cada mes. Se trata de un espacio de encuentro e intercambio, por lo que tus comentarios y aportes son bienvenidos.

*comité editorial:*

Por coordinación continental: María Noel Salgado ([maria.noel.salgado@gmail.com](mailto:maria.noel.salgado@gmail.com)), José Rivadeneira ([cea@andinanet.net](mailto:cea@andinanet.net)), Juan Arguedas ([coproal@racsa.co.cr](mailto:coproal@racsa.co.cr))  
Editor: Ignacio Cirio ([webmaela@gmail.com](mailto:webmaela@gmail.com))



## hojas DE PENSAMIENTO

***Megaproyectos mineros, de hidroeléctricas, de grandes cultivos agrícolas o explotaciones ganaderas se expanden en América Latina y el Caribe avasallando los derechos de las poblaciones rurales y urbanas como el de la alimentación y la producción agroecológica.***

***En países andinos como Colombia o Ecuador el acceso al agua es uno de los ejes de preocupación y han motivado movilizaciones de campesinos y pueblos originarios. En Argentina, en tanto, la minería se enfrenta a crecientes resistencias de las comunidades afectadas y solidaridad desde otros sectores.***

***Centroamérica, en tanto, aparece como un espacio de explotación común para las grandes corporaciones y allí también la resistencia se fortalece. En este Hoja a Hoja de febrero de 2012 repasamos esas luchas y los desafíos desde el Movimiento para esta etapa.***

---

*Editorial*

## **Conflictos territoriales en América Latina y Agroecología**

**En 2012 es clara la encrucijada que viven las comunidades y más aún los países de América Latina y el Caribe donde crecen a velocidad exponencial las concesiones mineras, los monocultivos industriales, los proyectos de represamiento de ríos en**

**hidroeléctricas, obras para la infraestructura extractiva... la privatización -en definitiva- de bienes territoriales que, de ser patrimonio social de los países, pasan a convertirse en objeto de lucro para el capital.**

**El costo de estos emprendimientos muchas veces elevados a la categoría de "progreso" lo pagan, en primer término, las poblaciones rurales, agricultores familiares, campesinos, pueblos originarios, pero también poblaciones urbanas y organizaciones que han acompañado y colaborado con la articulación de la resistencia social, como lastimosamente ha quedado de manifiesto este febrero en Guatemala, donde la impunidad estructural se ha visto acrecentada con la llegada al poder del general Otto Pérez Molina.**

**Distintas organizaciones de MAELA se encuentran en primera línea en la acción en defensa de esos territorios. De ahí que este boletín Hoja a Hoja de febrero aborde como eje transversal la contradicción entre la mercantilización de la naturaleza y la Agroecología como horizonte conceptual que, al tiempo de preservar los bienes naturales, implica un modelo superador de desarrollo y vida.**

**Comenzando en el Cono Sur, donde en Argentina la minería conjuga acciones de resistencia, desde Andalgalá hasta el Famatina. También en la región Andina, en Ecuador y en Perú el agua es el eslabón común y la minería -así como la privatización- su principal amenaza. Desde cada rincón de esos países, abandonando por momento sus labores, campesinos, indígenas, afrodescendientes, mujeres y niños han salido o saldrán a los**

**caminos para defender el agua como Derecho Humano fundamental. Otro tanto en Centroamérica, donde repasamos el nacimiento del movimiento "M4" (Movimiento Mesoamericano contra el Modelo Extractivo Minero).**

**Dentro de los principios del Plan Estratégico de MAELA 2011-2015 se señala: "Siendo el Maela un movimiento que agrupa a diversos sectores, campesinos/as, agricultores/as familiares, mujeres rurales, consumidores, redes sociales, Ongs, mundo educativo y considerando esta diversidad como una enorme riqueza y fortaleza de nuestro Movimiento, es fundamental destacar que es el campesinado, (incluyendo aquí quienes se denominan agricultores/as familiares) y las comunidades de pueblos originarios nuestro sentido de ser, y nuestro sujeto por el que trabajamos". No debe llamarnos la atención, pues, que Agroecología y resistencia territorial sean elementos profundamente ligados entre sí y lo mismo respecto a la Soberanía Alimentaria.**

**A pocos días de realizarse en Buenos Aires una nueva Conferencia Especial de Soberanía Alimentaria de los Movimientos y Organizaciones Sociales de la región previa a la 31 Reunión Regional de FAO y en un año que estará signado por la gran convocatoria de los movimientos a movilizarse, denunciar y proponer alternativas al "capitalismo verde" en la Cumbre de Río+20, MAELA reivindica la lucha territorial en todo el continente y llama a continuar el camino de la organización, la articulación y la unidad en defensa de la soberanía de los pueblos y a la Agroecología.**



## Represión en las manifestaciones contra la mega minería en Argentina

### Las voces de la resistencia



*Las comunidades cordilleranas de Chubut, La Rioja y Catamarca, recibieron el 2012 cortando rutas y caminos con la clara consigna ¡El agua vale más que el oro! ¡Ni una mina más!, expresando de esta manera toda su resistencia a los proyectos mineros trasnacionales en la región como vienen haciendo hace más de nueve años.*

**Por: Martina Rivas**

**Organización *BePe* ([Bienaventurados los Pobres](#))**

Pasado el año electoral, donde muchas comunidades oyeron promesas de no más minería a cielo abierto y freno a los saqueos de recursos naturales, los pobladores de las comunidades cordilleranas vieron cómo se reiniciaban los trabajos de exploración en Famatina a cargo de la empresa canadiense Osisko Mining Corporation, el continuo pasar de los camiones cargados de sustancias peligrosas desde Chile con destino a la mina Alumbra en Andalgalá, y el intento por reactivar el proyecto minero de la firma canadiense Yamana Gold, frenado en 2003 en Esquel.

Ante esta situación, las comunidades y asambleas de todo el país se movilizaron y comenzaron a realizar cortes de rutas cortes selectivos a los

camiones que transportan insumos mineros e informativos dando a conocer la situación particular de los proyectos mineros en cada localidad sin impedir la circulación de ningún ciudadano, sólo de los camiones con los insumos mineros. De esta manera comenzaron las movilizaciones en Esquel, provincia de Chubut; Famatina, en La Rioja; Belén, Santa María, Tinogasta, Choya, Andalgalá y Fuerte Quemado, en Catamarca; Amaicha del Valle, Tucumán; llegando a mediados de febrero hasta la localidad de Cafayate, en la provincia de Salta. Además de realizarse numerosas manifestaciones en adhesión al reclamo por “no más mega minería a cielo abierto, contaminante, extractiva y saqueadora de los bienes comunes” en diversas capitales provinciales de todo el país.

### **“Queremos pueblos libres, que decidan su futuro”**

Este fue uno de los lemas de las movilizaciones en contra de los emprendimientos de la mega minería a cielo abierto. Sin embargo, la respuesta por parte de los gobiernos provinciales y nacional ante las manifestaciones fue el silencio, la represión, el desalojo de cortes, detención de comunicadores sociales y la interferencia en medios de comunicación comunitarios. En la localidad de Andalgalá se generó una especie de estado de sitio, al no permitir el paso de medios de comunicación ni periodistas de medios nacionales opositores al gobierno, además de organizaciones de derechos humanos, por parte de patotas de las empresas mineras.

Es preocupante la naturalidad con que las autoridades utilizan de manera creciente la represión como única respuesta a los reclamos de las comunidades y organizaciones que desde hace años luchamos por la defensa de nuestro territorio, mientras se protegen los intereses de los responsables del saqueo y la depredación de los bienes comunes.

Aunque el gobierno nacional y los gobiernos provinciales se manifiesten en contra de la represión, ésta se ejerce de manera creciente en cada nuevo corte que se realiza. Junto a la represión, la criminalización de la protesta social es un hecho que se da con la apertura de causas judiciales por delitos inexistentes, encarcelando a hombres y mujeres, jóvenes y adultos que se encuentran manifestando en defensa del patrimonio de todos los argentinos.

No cabe más que el repudio a la clara demostración por parte de los gobiernos tanto nacional como provinciales de acallar las posibles voces divergentes y las luchas sociales que buscan plantear un modelo de país más inclusivo y sostenible para sus habitantes, una sociedad donde los bienes comunes estén a disposición de una vida digna, saludable y sin

explotación extractiva y devastadora como proponen las empresas transnacionales con la venia de los estados.

Es lamentable que el gobierno sólo haya abierto instancias de diálogo con los intereses corporativos de la gran minería, dejando fuera de todo debate a las organizaciones, sectores y comunidades que objetan este tipo de minería. Urge un cambio de actitud en este sentido por parte del gobierno, para lograr una vía de resolución al conflicto actual.

## “Queremos agricultura, tierra fértil y agua pura”

Las comunidades enteras que hoy se manifiestan a lo largo de nuestro país en contra de la explotación minera a gran escala consideran principalmente que la destrucción y contaminación de las fuentes de agua y la devastación del suelo que estos emprendimientos realizan, como delitos de lesa naturaleza y lesa humanidad, ya que implica la desaparición de comunidades enteras.

Son comunidades de pueblos originarios, familias campesinas, pequeños y medianos productores de regiones áridas, valles y zonas de montaña quienes están hoy en las rutas defendiendo los bienes comunes frente a un modelo de “desarrollo” que mata y empobrece a poblaciones enteras en nombre del progreso de unos pocos. ¿O acaso tendrán estas empresas algún plan de reubicación de las poblaciones en zonas de tierras fértiles a cambio del desarraigo de sus territorios? Son conocidos los casos a lo largo de toda nuestra América en que las poblaciones sufren el desarraigo, la exclusión de un modelo de explotación que jamás los tuvo en cuenta como posible mano de obra porque no los necesita y la depredación del suelo y el agua extinguiendo así cualquier posibilidad de trabajo rural y la posibilidad de la vida misma en las localidades cercanas a las minas.

Las organizaciones sociales que hace años venimos trabajando junto a los sectores populares del noroeste argentino sabemos que hay otro “desarrollo”, el que permite pensar y proyectar la vida con dignidad y justicia para todos hoy y a futuro.



## Agroecología versus agronegocio

Hay en el mundo actual una confrontación entre dos modelos de agricultura: el convencional y el agroecológico, ambos con rumbos y fines diferentes. El primero representa las a zonas rurales, con árboles, campesinos, que trabajan producen poblaciones según Peter investigador de



familias y comunidades con la biodiversidad y alimentos sanos para locales y nacionales, Rosset, experto e la Vía Campesina.

Rosset afirmó considerada que estudia e funcionamiento de las agroecosistemas. Para otros, agrega, el término alude los principios -y no recetas- de prácticas agronómicas que permiten producir alimentos y fibras sin agrotóxicos. ([Ver la entrevista completa en nuestro sitio web](#)).

que la agroecología es por muchos la ciencia intenta explicar el

## PERÚ Y ECUADOR: EL AGUA COMO EJE

### Dos semanas de marcha por la vida

*En los últimos días se conoció la decisión de las principales organizaciones campesino-indígenas de Ecuador de iniciar una gran movilización en Quito desde distintos puntos del país andino con una reivindicación común: reclamar el agua para las poblaciones y no para los megaproyectos.*

Las múltiples marchas inician su recorrido el Día Internacional de la Mujer (8 de marzo) y arribará a Quito el Día Mundial del Agua (22 de ese mismo mes).



“Nos dirigiremos hacia Quito, a paso lento, llamando a la conciencia, llamando al cambio, a recobrar el verdadero sentido de ser Vida dentro de la Vida. Seremos como gotas de agua diminutas que van inundando los caminos, campos y ciudades con el gran río de la vida, con sus cantos, colores, músicas, sentires y culturas”, indica la convocatoria.

La marcha será por el Agua, la Vida y la Dignidad de los Pueblos, “hacia la nueva civilización, hacia el verdadero Sumak Kawsay, donde nos reconozcamos hermanas y hermanos del árbol, del pájaro y la bacteria, hermanas y hermanos de las gotas de la lluvia, indígenas del planeta Tierra, hijas e hijos de la única Madre, hermanas y hermanos con iguales derechos”.

***“Nos dirigiremos hacia Quito, a paso lento, llamando a la conciencia, llamando al cambio, a recobrar el verdadero sentido de ser Vida dentro de la Vida. Seremos como gotas de agua diminutas que van inundando los caminos, campos y ciudades con el gran río de la vida, con sus cantos, colores, músicas, sentires y culturas”, indica la convocatoria.***

---

Entre las organizaciones convocantes a la marcha se señala que “intentarán represar” a ese río movilizado “desviar la corriente, desunir a sus millones de gotas, evaporar nuestras voces, ensuciar y contaminar los sentidos, llamándonos infantiles, locos por preferir el agua al oro, protesta sin

propuesta, asalariados de las ONGs, ilegítimos, subversivos por tomarnos las vías con nuestros pies y nuestras voces”.

10

Sin embargo se declaran “preparados para desmentir tales acusaciones con nuestras palabras, pero sobre todo con nuestros actos, con la verdad, con la voz clara, la mirada transparente y el corazón puro, para hacer escuchar nuestras ideas, las propuestas que tenemos, sin caer en provocaciones, con estrategias siempre pacíficas, jamás violentas, con fiesta, con cultura, con vida, cuidando cada paso de la Marcha, cuidando la transparencia de las gotas”.

Y se preguntan: “¿Queremos que años después, cuando el Yasuní, la Cordillera del Cóndor, Intag, el Kimsacocha o el hogar donde nacimos, sean un triste recuerdo, rodeados de minas, de coladas tóxicas, de bosques exterminados por el petróleo o las represas, desprovistos de dignidad, de salud y de vida por un grupo de personas que se tomaron el poder, sintamos que pudimos haber hecho algo y no hicimos nada? ¿Cómo podremos mirar a los ojos de nuestras hijas e hijos?”.

PERÚ

## Que el agua sea un derecho



*país andino.*

*Entre el 2 y el 10 de febrero una multitudinaria marcha recorrió Perú para arribar a Lima con el reclamo de paralización de concesiones mineras y la afectación de nacientes acuíferas que perjudican a comunidades del*

La movilización fue organizada por comunidades indígenas, sociales, de educadores y agricultores que exigen al Gobierno de Ollanta Humalla

detener el proyecto extractivo de oro en la región de Conga y en varias otras afectando las fuentes de agua potable y de riego.

Asimismo, los movilizados reclamaron la prohibición del cianuro y mercurio en las actividades mineras y la obligatoriedad de la licencia social para el funcionamiento de las minas. Durante su marcha, compuesta por más de un millar de personas, se repetían consignas como "pequeños riachuelos hacen un río grande y poderoso" y "agua sí, oro no".

***Casi con el mismo formato es que se prevé una gran marcha en el vecino norteño del Perú, Ecuador (ver más arriba), así como un encuentro binacional para discutir la problemática del agua a nivel regional.***

---

El proyecto Conga, implica una inversión de 4800 millones de dólares y el uso de cuatro lagunas de Cajamarca, dos para extraer oro y las otras para almacenar los relaves. Un informe extraoficial del Ministerio del Ambiente peruano alertó sobre la vulnerabilidad del ecosistema donde se piensa ejecutar el proyecto y el riesgo al que se exponen las aguas subterráneas del lugar.

El proyecto minero generó una fuerte huelga en la zona afectada en noviembre de 2011 y un cisma político en el Ejecutivo de Ollanta Humala, que relevó a algunos Secretarios de Estado que criticaban el proyecto. Asimismo, el Gobierno Regional de Cajamarca declaró inviable el proyecto y se aguarda dar un espaldarazo a dicha resolución mediante la larga caminata de 10 jornadas hasta arribar a la capital peruana.

Casi con el mismo formato es que se prevé una gran marcha en el vecino norteño del Perú, Ecuador (ver más arriba), así como un encuentro binacional para discutir la problemática del agua a nivel regional.

Otra medida que se incluyó en la plataforma de esta movilización fue crear una Comisión de la Verdad sobre la Minería, que investigue todos los perjuicios causados por las industrias extractivas en los últimos 20 años.

*Nace nueva Radio Comunitaria*

El pasado 24 de febrero se inauguró la nueva Emisora Comunitaria: **Radio Majagua**, en el municipio de Pisba - departamento de Boyacá - Colombia.

La Asociación AGROSOLIDARIA Seccional Pisba, en gestión asociada con la Alcaldía Municipal y la Asociación para el Desarrollo Sostenible "SEMILLAS" aunaron esfuerzos para dar paso a este espacio de comunicación y desarrollo comunitario, en el que niños, niñas, jóvenes y adultos tienen los microfones para difundir sus ideas, afianzar la cultura local y entrelazar las voces que siembran esperanza y trabajo solidario.

ALCALDIA DE PISBA

Asociación de Promotores Agroecológicos  
**agrosolidaria**  
Seccional Pisba - Boyacá

SEMILLAS

**MAJAGUA» así fue llamada**  
FM 99.1  
**Radio Majagua**  
- Boyacá

na estrategia para el desarrollo  
Prov...

municipio de Pisba, Boyacá



## Movimiento Mesoamericano contra el Modelo Extractivo Minero- M4

### “Desde Panamá a Canadá, la minería no va”

*A fines de enero pasado en el Valle del Siria, en Honduras, tuvo su primer encuentro internacional el Movimiento Mesoamericano contra el Modelo Extractivo Minero o “M4”.*

La actividad contó con la participación de delegados de Panamá, Costa Rica, Honduras, Salvador, Guatemala, México, Estados Unidos y Canadá, que procuraron llegar a acuerdos respecto a cuál es la mejor estrategia de lucha para frenar el modelo minero extractivo “que actualmente hostiga nuestros territorios”.

En esa declaración se afirma que el modelo extractivo minero se caracteriza “por ser un proceso agresor, depredador y manipulador” que posiciona los intereses económicos “por encima de la vida misma, la sostenibilidad del ambiente y la diversidad cultural”.

“Es un modelo perverso y sin ética, que utiliza el maquillaje verde, la responsabilidad social empresarial y se autodefine como minería verde, sustentable y responsable, que



promueve en nuestros países el falso mito del desarrollo y la economía verde, y se basa en los supuestos avances tecnológicos que sirven para destruir en el menor tiempo posible los territorios”.

La mayoría de estas empresas que se han instalado en Mesoamérica son canadienses. En el M4 concluyeron que estas compañías sólo han provocado empobrecimiento, conflictividad social, división, enfermedades y destrucción del ambiente. También criticaron al gobierno canadiense por generar una “política de cabildeo” a favor de esas empresas.

También hubo tiempo para abordar procesos concretos. Se tocaron temas como las reformas legales y la lucha del pueblo de Panamá; los proyectos de Cerro de San Pedro, Wirikuta y Caballo Blanco en México; la ley que prohíbe la minería metálica a cielo abierto y el uso de cianuro en Costa Rica; el polémico proyecto de ley de minería que pretenden aprobar en el Congreso de Honduras; las 50 consultas comunitarias realizadas en Guatemala y la represión contra el Comité Ambiental de Cabañas.

[Ver en el sitio web de MAELA la declaración íntegra del encuentro M4.](#)



## Honduras

### Solidaridad activa

En la región del Bajo Aguán, en Honduras, se celebró entre el 16 y el 20 de febrero el Encuentro Internacional por los Derechos Humanos en solidaridad con Honduras con la presencia de decenas de delegados y delegadas de toda América Latina y el Caribe, per también de EEUU, Europa y hasta Australia.

Esa región ha sido centro de atención internacional al registrarse, aún antes del golpe de estado perpetrado en 2009 contra el entonces presidente José Manuel Zelaya, consecutivos desalojos a campesinos y campesinas, así como permanente hostigamiento a dichas comunidades. Se trata de una de

las regiones más fértiles de Honduras y por ello se encuentra en la mira de los proyectos agroindustriales.

El Encuentro Internacional emitió una declaración en que enumera una serie de acciones a seguir al declararse en SOLIDARIDAD ACTIVA con las víctimas de la represión en el país. ([La declaración puede ser consultada íntegramente en nuestra página en internet](#)).

14

## GUATEMALA

### Solidaridad con REDSAG y CEIBA



En la noche del pasado sábado 25 de febrero, desconocidos ingresaron en Chimaltenango, Guatemala a las oficinas de la Red Nacional en Defensa de la Soberanía Alimentaria (REDSAG) y de la Asociación Para la Promoción y el Desarrollo De la Comunidad (CEIBA) sustrayendo discos rígidos informáticos correspondientes a los respectivos coordinadores y abandonando, en cambio, otros materiales y hasta dinero en efectivo por lo cual constituye un robo no convencional.

Las organizaciones acompañan procesos de lucha contra la minería y en defensa de los territorios amenazados en varias regiones de Guatemala y, por ende, habían recibido sucesivas señales de riesgo e inseguridad pese a lo cual les fue negada protección policial especial por parte de las autoridades.

La denuncia de este hecho, cuyas verdaderas consecuencias se podrá evaluar recién con el paso de los días de acuerdo con el uso de la información contenida en los discos rígidos, generó múltiples gestos de solidaridad hacia ambas organizaciones desde distintos grupos vinculados a REDSAG en Centroamérica.

En nuestro [sitio web](#) ofrecemos el comunicado de ambas organizaciones con motivo del robo.

MAELA: Movimiento Agroecológico de América Latina y Caribe

Sitio web: [www.maela-agroecologia.org](http://www.maela-agroecologia.org)

"La Agroecología no es sólo una alternativa para la agricultura convencional, sino que su adopción es un imperativo para la sobrevivencia humana".